

BULETINUL MUNICIPIULUI TIMISOARA

APARE LA 1 ŞI 15 A FIECAREI LUNI
SUB DIR.: DR. NICOLAE TABLE
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI







Aspecte din Timişoara — Vechea cazarmă de artilerie

ANUL XV. Nr. 21
15 NOEMBRIE 1938

ABONAMENTUL ANUAL 240 LEI
INSERATE 6 LEI RÂNDUL

Sumarul:

Partea oficială.

Partea neoficială.

Partea oficială

Proces-Verbal

Luat în consfătuirea şefilor - conducători, de servicii ai Primăriei Municipiului Timişoara, care a avut loc în Cabinetul Primarului, în ziua de 25 Octomvrie 1938, având următoarea ordine de zi:

1) Aplicarea Legii modificatoare a Legii contractelor de muncă din 19 Octomvrie 1938. Mon. Of. Nr. 243, în raporturile Primăriei cu salariaţii săi.

2) Procedura de urmat de funcţionarii referenţi în luarea avizelor dela alte servicii.

3) Norme privitoare la dosarele originale, cari se trimit diferitelor instanţe judecătoreşti.

4) Cauza chioscului „Leguma" din Str. Văcărescu.

5) Stabilirea orelor în cari şefii de servicii urmează să refereze Dlui Primar.

6) Cauzele cari urmează a fi prezentate în şedinţele şefilor de serviciu.

7) Registratura şi Arhiva.

Ad 1) Explicându-se dispoziţiile Legii din chestiune, se decide să se dea o circulară către toate Serviciile, Instituţiile şi Intreprinderile Municipale, prin care să se atragă atenţiunea asupra procedurei de angajare şi concediere a personalului, care intră în prevederile Legii contractelor de Muncă Se impune luarea avizului Serviciului Contencios în toate aceste cazuri, funcţionarii, cari, procedând contrar dispoziţiunilor acestei Legi şi vor cauza daune Municipiului, urmează să plătească ei acele daune.

Ad. 2) Funcţionarii referenţi, cari pentru rezolvarea actului, au nevoie de avizul altui serviciu, vor prezenta dosarul şefului serviciului său, care va trebui să-i dea indicaţii asupra felului rezolvării şi dacă va găsi şi el necesar, avizul altui serviciu, il va trimite pe funcionarul referent direct la Serviciul dela care se ia avizul pe cale scurtă, lămurind cu al doilea, eventual al treilea, serviciul, toate laturile problemei puse prin actul intrat spre rezolvare.

Se va evita deci în viitor corespondenţa birocratică dintre serviciile Primăriei, fapt care a întârziat rezolvarea promptă a actelor.

Ad. 3 Cererile Instanţelor Judecătoreşti şi a autorităţilor tutelare, de a se trimite dosarele originale a cauzelor, de cari au fost sesizate, trebuesc satisfăcute.

Pentru a se evita însă perturbaţiuni în administraţie, despre aceste dosare, se vor face copii, cari se păstrează în locul originalelor, până acestea vor reintra în arhivă.

Ad. 4. In legătură cu construirea chioşcurilor „Leguma" din Str. Văcărescu, se arată lipsa de procedură legală aplicată în cauză, de către Serviciul Tehnic al Primăriei, punând Primăria în situaţia de a nemulţumi o mare parte dintre cetăţenii săi, cari stau în jurul acelui chioşc.

Serviciul Contencios se autoriză să facă formele pentru reintrarea în legalitate.

Ad 5. Se decide stabilirea orelor de lucru a şefilor conducători de serviciu cu Dl. Primar. Repartizarea acestor ore urmând să se facă în aşa fel, ca fiecare referent să aibe timp suficient de a lucra cu Dl. Primar.

Ad. 6. Se decide, ca toate problemele Municipale, cari urmează să fie rezolvate, să se prezinte în şedinţele şefilor de serviciu, pentru ca acesta luând cunoştinţă de ele să-şi poată încadra activitatea lor, în ansamblul problemelor, cari preocupă conducerea Municipiului.

Ad. 7. Din lipsă de timp se amână discuţia asupra organizării Registraturei şi Arhivei.

D. C. M. S.

Primar: Dr. Coriolan Baran ss.

Secretar General: Dr. Nic. Table ss.

Proces-verbal

luat în consfătuirea şefilor-conducători de servicii ai Primăriei Municipiului Timişoara, care a avut loc în Cabinetul Primarului în ziua de 1 Noemvrie 1938, având următoarea ordine de zi:

1. Organizarea serviciului de constatare şi percepere.

2. In vederea elaborării programului de lucrări pentru anul bugetar viitor, conform art. 159 din Legea Administrativă, să prezinte fiecare serviciu programul său, cu începere de săptămâna viitoare, la şedinţele conferinţei şefilor de serviciu.

3. Realizările necesare pe teritoriul Municipiului să fie cuprinse într'un program de lucru de 8 ani.

4. Orele de lucru la Primărie.

Ad. 1. Serviciul Financiar va avea Secţia constatărilor veniturilor periodice de drept public şi anume: impozite, taxe, contribuţiuni şi cotizaţiuni de tot felul, cari se vor constata prin comisiunile prevăzute de art. 164 şi 182 din Legea Administrativă:

Constatarea veniturilor incidentale de drept pub-

lic, ca: impozitul ad valorem, a extragerii ghieţii, nisipului, pietrişului, asupra cărnurilor şi beuturilor, a taxelor de intrare în oboare, pieţe, târguri, bâlciuri, a controlului vânzătorilor ambulanţi, pentru folosirea temporală a bunurilor din domeniul public al comunai, precum şi a taxelor pentru servicii prestate particularilor, se va face de către funcţionari incredinţaţi, cu taxarea acestora, cari fac şi perceperea acestor drepturi ale municipiului.

Constatarea veniturilor periodice sau incidentale de drept privat (chirii, amenzi, vânzări de imobile etc., se va face prin Serviciul Economic, care va comu) nica deciziunea respectivă direct Percepţiei No. 2- care va deschide un cont al debitorului şi se va îngriji de perceperea acesteia.

Orice venit cara se va stabili printr'o deciziune dela ori care serviciu al Primăriei, serviciul respectiv este obligat a comunica deciziunea din chestiune Percepţiei No. 2, pentru a putea fi debitat şi incasat, arătând şi titlul executoriu, care îndreptăţeşte la aceasta (contract, factură etc.)

Incasarea şi urmărirea debitelor se face prin:

Percepţia Nr. 1, care va avea impozitele şi taxele periodice, creanţele instituţiunilor culturale şi de educaţie, a întreprinderilor economice, cari n'au agenţi de urmărire (Funebrala, Cărămidăria etc.), precum şi acelea urmăribile pe cale administrativă în favoarea altor autorităţi sau instituţiune.

Percepţia Nr. 2, va avea în debit toate chiriile, arenzile, preţurile de vânzare a loturilor, terenurilor şi bunurilor, cotizaţiilor şi contribuţiunilor speciale. Agenţii taxatori dela bariere, pieţe, port şi gări, precum şi toţi agenţii incasatori varsă zilnic acestei percepţii incasările.

Prin Casieria Centrală a Municipiului, cu agenţii de percepere, se va face incasările pentru intreprinderile mici comunale, cari nu au casierie proprie.

Verificarea Percepţiei Nr. 1 şi 2 se va face de câte un control de urmărire, la fiecare vărsare, care are şi atribuţiunea de supraveghere şi control al acestora. Verificarea agenţilor, cari varsă direct incasările în Casieria Centrală, se va face de contabilii biroului de inregistrare a veniturilor la Contabilitatea municipală.

Atribuţiunile, dreprurile şi obligaţiunile funcţionarilor şi angenţilor repartizaţi Secţiei de constatare, sunt acele fixate pentru organele exterioare de constare ale Administraţiilor financiare ale Statului, iar acelea ale percepeţiilor, agenţiilor de percepere şi a controlorilor se asimilează cu acelea a serviciilor de urmărire şi perceprea fiscului (Legea din 1 Ianuarie 1938. M. O. No. 1.)

Agenţii de percepere vor depune garanţii în raport cu sumele ce obişnuit le percep zilnic, pentru acoperirea eventualelor fraude.

Ad. 2. Se stabileşte ca fiecare serviciu să-şi întocmească programul de lucrări pentru anul bugetar viitor, care va fi prezentat Dlui Primar, cu referatele cuvenite. După această aprobare prealabilă, vor fi aduse în şedinţa şefilor-conducători de serviciu, iar după această prezentare se va întocmi programul de lucrări, care urmează să fie executate în anul 1939|1940, şi care va servi de bază la întocmirea proiectului de buget pentru acest an.

Ad. 3. Principiul elaborării unui program de lucru realizabil intr'o perioadă de mai mulţi ani, necesitând încă argumentate discuţiuni, se va readuce în viitoarele consfătuiri.

Ad. 4. Se stabileşte, ca la Primărie orele de serviciu în zilele de după dumineci şi sărbători să fie dimineaţa dela 7,30 la 13,30 şi nu după masă, restul orarului rămâne acela găsit în aplicare.

D. c. m. s.

Primar: ss. Dr. C. Băran.

Secretar General: ss. Dr. N. Table.

Primăria Municipiului Timişoara.

No. I. 53741
din 2 Noemvrie 1938.

Deciziune

Noi, Primarul Municipiului Timişoara.

Constatând necesitatea stabilirei orelor de lucru cu şefii conducători de servicii, în vederea raţionalizării timpului de lucru, control şi supraveghere.

In virtutea dispoziţiilor art. 15 din Legea Administrativă.

Decidem:

Stabilim pentru primirea şefilor conducători de servicii şi intreprinderi municipale, precum şi pentru public, orariul de serviciu şi de audienţe, specificat în tabloul alăturat, începând cu data de 4 Nov. 1938.

Cei vizaţi sunt rugaţi să respecte cu stricteţe cest orar.

Se comunică: tutulor serviciilor, instituţiunilor şi intreprinderilor municipale.

Primar: ss. Dr. Coriolan Băran.

Secretar General: ss. Dr. N. Table.

ORARIU

de serviciu şi audienţe la dl. Primar

ORA	LUNI	MARŢI	MIERCURI	JOI	VINERI	SÂMBATA
7.30 – 8.30	Serviciul	Semnarea corespondenţei: Secretariatul gen. Serv. contencios	Semnarea corespondenţei: Toate serviciile cu cauzele f. urgente	Semnarea corespondenţei: Secretariatul general	Semnarea corespondenţei: Toate serviciile cu cauzele f. urgente	Semnarea corespondenţei: Secretariatul gen. Serv. contencios
8.30 – 9.30	tehnic comunal	Serv. sanitar Serv. veterinar	Inspecţii	Serv. administrativ şi personal	Inspecţii	Serv. cultural Serv. Ocr. Soc.
9.30 – 10.30	Inspecţii	Serv. administrativ şi personal	Inspecţii	Serv. economic Serv. financiar Controlul prev.	Inspecţii	Intreprinderile municipale
10.30 – 11.30	Inspecţii	Serv. economic Serv. Ocr. Soc.	Inspecţii	Audienţa publicului	Inspecţii	Serv. Adm. şi Personal Serviciul Economic
11.30 – 12.30	Inspecţii	Serviciul financiar Controlul preventiv Serviciul cultural	Inspecţii	Audienţa publicului	Inspecţii	Serviciul financiar Serviciul sanitar Serviciul veterinar
12.30 – 13.30	Inspecţii	Intreprinderile municipale	Inspecţii	Audienţa publicului	Inspecţii	Controlul preventiv
17–18		Şedinţa şefilor de servicii			Serviciul tehnic	
18–19						

Primăria Municipiului Timişoara.
No. I. 53740
din 2 Noemvrie 1938

Deciziune

Noi, Primarul Municipiului Timişoara.

Constatând, în consfătuirea care a avut loc în ziua de 1 Noemvrie 1938, cu şefii conducători de servicii, că orele de serviciu, azi în aplicare după masă, în zilele de după dumineci şi sărbători, în timpul iernii nu corespund nevoilor locale:

Văzând, că prin serviciul, de după masă, randamentul muncii funcţionarilor nu este proporţional cu cheltuelile de luminat, încălzit ale birourilor primăriei, necesitate de timpul de iarnă:

In virtutea drepturilor conferite nouă prin dispoziţiunile art. 15 din Legea Administrativă:

Decidem:

Modificăm orariul de serviciu la toate serviciile Primăriei în sensul, că după dumineci şi sărbători serviciul se va face dela 7,30 până la 13,30 şi nu după masă.

Restul orariului de serviciu, rămâne nemodificat.

Se comunică: cu toate serviciile şi instituţiunile Primăriei şi Ţinutului Timiş.

Prtmar: ss. Dr. C. Băran.

Secretar General: ss. Dr. N. Table.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. I. 55062
din 28 Octomvrie 1938.

Ordin circular,
către serviciile, instituţiunile şi întreprinderile municipale.

Vi se pune în vedere că în Mpnitorul Oficial Nr. 243 din 19 Octomvrie 1933 s'a promulgat legea pentru modificarea legii asupra contractelor de muncă, prin care s'au adus unele dispoziţiuni esenţiale art. 49, 78, 89 din legea cotractelor de muncă.

Se atrage în deosebi atenţiunea asupra modificărilor făcute la art. 78 din lege, cu următorul conţinut:

„Art. 78 - Contractul individual de muncă cu durată nedeterminată poate fi denunţat prin voinţa oricăruia din părţi, cu îndatorirea de a preveni pe cea altă de data încetării obligaţiunilor contractuale.

Această denunţare se va face cu cel puţin 14 zile înainte de data fixată pentru încetarea obligaţiunilor contractuale, afară numai dacă salariatul are o vechime de serviciu de cel puţin 10 ani, când denunţarea se va face cu cel puţin 30 zile înainte. Se exceptează cazurile când legea de faţă dispune altfel.

Partea care face uz de dreptul de denunţare, prevăzut în alineatele precedente, este obligată a face cunoscut în scris celeilalte părţi motivul denunţării.

Abuzul comis în exerciţiul dreptului de denunţare a contractului de muncă dă dreptul la daune interese distincte de indemnizaţia prevăzută la art. 82.

Se socoteşte drept abuzivă şi denunţarea făcută fără arătare de motive".

Considerând numărul mare al proceselor ce le are Primăria din o greşită aplicaţiune a legii contractelor de muncă,

Pentru a preîntâmpina în viitor procese prin o greşită aplicaţiune a acestei legi,

Dispunem:

1) Se va aplica la toţi salariaţii cari intră în dispoziţiunile legii contractelor de muncă cu stricteţă regulele acesteia.

2) Pentru a evita orice discuţiuni privitor la condiţiunile de angajament, nici un salariat, muncitor sau orice personal angajat după dispoziţiunile legii contractelor de muncă nu se va mai putea angaja, decât prin un contract scris, vizat înainte de a fi semnat, de serviciul contencios.

3) Concedierea personalului vizat la punctul 1 nu se va putea face decât în cadrul prevederilor contractuale şi a legii contractelor de muncă cu respectarea termenului de preaviz şi a formalităţilor prevăzute în legea contractelor de muncă.

4. La angajarea şi concedierea oamenilor de serviciu pentru şcoalele primare, Dnii directori ai şcoalelor respective, încă vor trebui să se conformeze prezentei deciziuni, respective legii contractelor de muncă.

5) Ori de câte ori Primăria va avea de plătit daune provenite din nerespectarea formală a legii contractelor de muncă, sau se va constata vreun abuz în legătură cu denunţarea contractelor de serviciu, funcţionarul vinovat va fi obligat să restitue Primăriei toate daunele astfel suferite.

Se comunică: cu toate serviciile, întreprinderile, instituţiunile şi directorii şcoalelor primare.

Primar: ss. Dr. C. Băran.

Secretar General: ss. Dr. N. Table.

Copie:

Casa Generala De Pensiuni. Subdirecţia Lichidării.
No. 46.683—3 Octomvrie 1938.

Domnule Primar,

Legea pentru modificarea articolelor: 9, 10, 11 şi 24 şi interpretarea art. 71. ale legii generale de pensiuni din 15 Aprilie 1925, publicată în Monitorul Oficial No. 220 din 22 Septemvrie a. c., a adus mo-

dificări esenţiale sistemului de calcularea pensiilor de până acum.

Astfel, noua lege prevede, că pensiile tuturor funcţionarilor participanţi la Casa Generală de pensiuni, ale căror drepturi se deschid cu incepere dela 1 Septemvrie, se vor stabili în viitor pe baza salariului bugetar avut în ultimii trei ani de serviciu, în loc de salariul de bază din 1929 a funcţionilor din aceşti ani.

In vederea aplicării nouilor dispoziţiuni legale este necesar, ca pentru funcţionarii ce intră în prevederile legii modificătoare fişa de pensiune să se completeze ţinându-se seama de nouile condiţiuni de calcul al pensiilor.

In consecinţă, avem onoare a Vă ruga să binevoiţi a lua măsurile cuvenite ca, la cap. III. lit. a. „funcţiunile indeplinite şi salariile corespunzătoare pe ultimii trei ani" din fişa de pensiune, coloana 8-a „salariul bugetar", să se treacă salariul brut inscris în buget în coloana primă asupra căruia s'a făcut reţinerea de 10 la sută pentru Casa generală de pensiuni şi pe care funcţionarul l-a avut, adică l-a primit efectiv în ultimii trei ani de serviciu.

In cazul când funcţionarul a fost inaintat în grad fără spor de salar, pe timpul cât s'a găsit în această situaţie, în fişă nu se va trece salariul bugetar al noului grad ci tot salariul vechi pe care funcţionarul acontinuat să-l primească.

In cazul de concediu cu salariu redus la jumătate, sau în alte situaţiuni cu salar redus, în fişă se va arăta salariul bugetar brut avut de funcţionar, făcându-se însă, în mod obligatoriu şi în toate cazurile, la capitolul „Observaţiuni speciale", menţiunea de timpul în care funcţionarul a primit salariul redus şi ce anume sumă lunară a primit.

Nu se vor trece accesoriile salariului ca: chirie, ajutor de familie, sporuri, indemnităţi etc.

Gradaţiile, cari figurează în buget inglobate în salariul bugetar, se vor trece tot astfel şi în fişa de pensiune. In coloana primă însă „gradul şi clasa", pe lângă denumirea funcţiunii să se facă neapărat menţiune de numărul gradaţiilor, când este cazul.

Pentru militari se va trece în fişă numai solda bugetară fără indemnitatea de activitate, de oarece aceasta este supusă reţinerii pentru Casa de pensiuni a ofiţerilor şi nu pentru Casa generală de pensiuni şi ca atare nu intră în calculul pensiunii.

Ultimele două coloane dela cap. III. al. a. al fişei salariul pe anul 1929 şi 1932 — în viitor nu mai trebuesc complectate.

In toate cazurile — fără excepţie — dedesubtul cap. III. lit., a. al fişei de pensiune de care ne ocupăm mai sus, se va face menţiune expresă că, toate scopurile de avansare sau incadrare inscrise în acest capitol au fost primite efectiv pe intervalele de timp din ultimii trei ani de serviciu indicate în acest capitol.

* * *

Cu această ocazie vă relevăm din nou prevederile art. 7, al Decretului-Lege No. 2207 publicat în Monitorul Oficial No. 180 din 7 August 1937, privitor la infiinţarea fişei de pensiune, conform cărora funcţionarii cari au dreptul să-şi valorifice un timp servit fără reţineri pentru pensie, sunt obligaţi să solicite aprobarea vărsământului reţinerilor, cel mai târziu odată cu cererea de inscriere la pensie, căci altfel decad din dreptul de a li se mai putea socoti ca util la pensie acel timp.

Constatând că majoritatea funcţionarilor ce se găsesc în această situaţie, necunoscând dispoziţia legală şi sancţiunile ei, neglijează a solicita-aprobarea vărsării reţinerilor şi se expun astfel nu numai la pierderea definitivă a unui însemnat timp de serviciu în unele cazuri şi la pierderea totală a dreptului la pensie, avem onoare a vă ruga să binevoiţi a lua măsurile cuvenite, ca odată cu comunicarea dv. de punere în retragere, să i se pună în vedere funcţionarului, că în caz când avea de valorificat vre-un timp servit fără reţineri, să ceară neapărat aprobarea în acest scop chiar în cuprinsul cererii de inscriere la pensie, care este ultimul termen spre a nu decădea din dreptul conferit de lege.

* * *

Cu privire la cererea de inscriere la pensie, ţinem să relevăm o altă decădere din drepturi, prevăzut de art. 5 din Decretul-Lege No. 2207-1937, conform căruia în toate cazurile pensionare, funcţionarul este obligat a depune cererea de inscriere la pensie la autoritatea sa şi anume cel mai târziu până la data punerii în retragere, căci altfel pensia va curge numai dela data inregistrării cererii.

Cum din cauza necunoaşterii acestei dispoziţiuni, sunt foarte numeroase cazurile când funcţionarii îşi inaintează cererea pentru stabilirea pensiei după data punerii în retragere, rămânând astfel pe un interval de timp fără pensie şi fără salar, rugăm a dispune ca în comunicarea de punere în retragere, să li se pună în vedere şi obligaţia de a inainta în timp util cererea de inscriere la pensie, pentru a putea fi inregistrată în termen la dv.

Director General:
ss. Indiscifrabil.

Director:
ss. Indiscifrabil.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. I. 52606
din 2 Noemvrie 1930.

Circulară
către serviciile, instituţiunile şi intreprinderile municipiului.

Vi se comunică, mai jos în copie, ordinul Nr.

4787-1938 al Ţinutului Timiş, spre ştiinţă şi conformare.

Primar: Dr. Ţieran. Secretar General: Dr. N. Table.

Copie.

România Ţinutul Timiş.
Serv. Adţiei Locale.
Nr. 4787-1938.

Obiect: Inaintarea incheierilor date de organele în drept al com. organului tutelar spre aprobare.

Domnule Primar,

Prin dispoziţiunile art. 192 din legea administrativă se prevede că Rezidentul Regal exercită tutela asupra tuturor încheierilor date de Municipii, oraşele de reşedinţe de judeţ şi staţiunile balneo-climatice, şi că ori de câte ori legea cere aprobarea unei încheieri, aceea se va inainta după expirarea termenului de afişare prevăzut de art. 38 din suscitata lege, spre aprobare organului tutelar competent.

Având în vedere cele ce preced, cu onoare Vă rugăm să binevoiţi a dispune ca toate încheierile luate de aceea autoritate, care reclamă aprobarea organului tutelar, să ni se înainteze după expirarea termenului de afişare prevăzut de art. 38 din lege spre aprobare.

Odată cu inaintarea unei încheieri pentru aprobare, ni se vor trimite şi intreg dosarul cauzei, cu toate actele care au servit de bază la luarea deciziunei, precum şi câte un proces verbal de afişare şi constatare că în termen legal a intrat sau nu vre-o reclamaţiune sau contestaţiune.

Deasemenea se vor inainta pentru control şi încheierile cari în conformitate cu dispoziţiunile legale nu reclamă aprobarea autorităţii tutelare, aceasta pentru a se vedea dacă se respectă în toate cazurile prevederile legilor.

Timişoara, 19 Octomvrie 1938.

Rezident Regal: ss. Dr. A. Marta. Şeful Serviciului: Indiscifrabil.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. I. 21. 756.
din 1 Noemvrie 1938

Ordin circular
către toate Serviciile, Birourile, Instituţiunile şi Intreprinderile Municipale (esceptând cele comercializate),

Observând abateri dela deciziunile circulare No 8228 din 1 Martie 1938 şi No. I. 21.756 din 15 Apr. 1938, prin care s'a reglementat acordarea concediilor şi permisiilor funcţionărilor şi angajaţilor acestui municipiu.

Decidem:

Concediile şi permisiile (Art. 19 R. St.) nu se vor acorda decât pe bază de cerere scrisă şi timbrată arătând motivul cererii, dovada motivului, data dela care se solicită concediul sau permisia şi cu refera. favorabil al şefului ierarhic.

Referaful va cuprinde, întotdeauna, gradul ş funcţiunea petiţionarului, concediile avute în cursul anului calendaristic, în care se solicită concediul şi va lămuri, atât exactitatea afirmaţiunilor petiţionarului, cât şi dacă nevoile serviciului îngădue, fără suplinitor dela alte servicii, absenţa funcţionarului sau angajatului

Referatele fiind acte personale, şefii ierarhibi a petiţionarului păstrează răspunderea întreagă pentru acestea.

Nici un concediu nu poate fi pus în executare mai înainte de a fi fost format aprobal de noi, şi orice abateri se va considera drept o părăsire, de serviciu şi se va sancţiona sever.

In cazuri grabnice (boală gravă, moarte în familie, etc.) şefii de serviciu pot, pe a lor răspundere, să încuviinţeze punerea în aplicare provizorie a concediilor formal şi legal cerute, sub rezerva aprobării noastre. In acest caz, referatul va cuprinde şi ziua de când s'a pus în executare coneediul sau permisia.

Atragem atenţiunea, pentru ultima oară şi în special şefilor ierarhici, cari sunt obligaţi a supune hotărîrii noastre cererile de această natură, că vom sancţiona, cu toată energia, cea mai mică abatere dela aceste dispoziţiuni.

Prezentul ordin circular se va comunica prin Serviciul respectiv fiecărui funcţionar, cari vor semna de luare la cunoştintă şi conformare.

Primar: ss Dr. Coriolan Băran.
Secretar General: ss. Dr. N. Table.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. V. 54.211-1938.
din 10 Noemvrie 1938.

Publicaţiune.

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că în ziua de 16 Noemvrie 1938, ora 16, se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I, uşa 47, situat în circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1,

tratare prin bună învoială pentru procurarea a 1000 kgr. lumânări, în valoarea devizului de 50.000 lei, necesarc pe seama Funebralei Comunale.

Tratarea se va ţine în conformitate cu art 88-110 inclusiv din L. C. P., Regulametului O C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la tratare vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 13 în localul Primăriei, etaj I, uşa Nr. 54.

Primăria Municipiului
Timişoara.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. V. 53.917–1938.
din 10 Noemvrie 1938.

Publicaţiune.

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că în ziua de 24 Noemvrie 1938, ora 16, se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I, uşa 47, situat în circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1,

tratare pentru lucrările de construire a unui acoperiş deasupra terasei de lângă Serviciul tehnic com., în circ. I. Piaţa Ţepeş-Vodă.

Tratarea se va ţine în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din L. C. C., Regulamentului O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la tratare, vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 13 în localul Primăriei, etaj. I, uşa No. 54.

Primăria Municipiului
Timişoara.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. V. 51.011-1938.

Publicaţiune.

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de 15 Noembrie 1938, ora 9, se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I, uşa 47, situat în circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1,

a IV-a tratare prin bună învoială pentru arendarea pe termen de cinci ani a terenului de 176 stj. p. situat în Str. Gării şi destinat pentru depozit de lemne, fost arendat lui Bürger Francisc şi Anthauer Otmar.

Tratarea se va ţine în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din L. C. P., Regulamentului O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la tratare, vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face, numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 13 în localul Primăriei, etaj I, uşa No. 54.

Timişoara, 1 Noembrie 1938.

Primăria Municipiului
Timişoara.

Primăria Municipiului Timişoara.
No. V. 53.097-1938.
din 4 Noemvrie 1938.

Publicaţiune.

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de 17 Noemvrie 1938, ora 16, se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I, uşa 47, situat în circ. I. Piaţa Libertăţii No. 1,

tratare prin bună învoială pentru procurarea a 1 buc. curea de pânză, în suma devizului de lei 15.750 necesară pe seama Carierei de Piatră Sanoviţa.

Tratarea se va ţine în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din L. C. P., Regulamentului O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la tratare, vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturei oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 13 în localul Primăriei, etaj I, uşa No. 54.

Primăria Municipiului
Timişoara.

Intreprinderile Electromecanice ale
Municipiului Timişoara
Serviciul personalului
No. 12526 / Pi. Sn.
1938.

TABLOU

despre funcţionarii Regiei publice Comerciale a Intreprinderilor Electromecanice ale Municipiului Timişoara, îndreptăţiţi la avansare pe anul 1938-39.

Dela şef de secţie cl. II. la şef de secţie cl. I

Indreptăţit la avansare, având la bază şcol

secundare inferioare şi bucurându-se de art. 131 Legea Adtivă.

Vasilescu Dimitrie având vechime în grad dela 1. X. 1937.

Dela subşef de birou cl. I. la şef de birou cl. II

Având la bază liceul sau şcoli echivalente şi şcoala de perfecţionare administrativă.

Indreptăţit la avansare pe baza art. 132 al. 2 şi 195 Legea Administrativă.

1. Stoica Silvestru având Vechime în grad dela 5. VII. 1934.

2. Puticiu Tiberiu având vechime în grad dela 1. X. 1937.

Dela subşef de birou cl. II la subşef de birou cl. I

Având la bază titluri universitare şi şcoala de perfecţionare Administrativă.

Indreptăţiţi la avansare pe baza art. 131, 132 şi 195 din Legea Administrativă.

1. Deheleanu Vasile având vechime în grad dela 15. VII. 1936.

2. Pitariu Cornel având vechime în grad dela 1. X. 1937.

3. Indrieşiu Sabin având vechime în grad dela 1. X. 1937.

Dela impiegat cl. I. la subşef de birou cl. II.

Având la bază liceul sau şcoli echivalente şi şcoala de perfecţionare administrativă.

Indreptăţiţi la avansare pe baza art. 132 şi 195 din Legea Administrativă.

1. Pascadi Desideriu având vechime în grad dela 1. X. 1936.

2. Bălteanu Gheorghe având vechime în grad dela 15. VI. 1934.

Indreptăţiţi la avansare pe baza art. 131 din Legea Administrativă,

1) Schneider Terezia având vechime in grad dela 1. XII 1934.

2) Grubici Ludovic având vechime în grad dela 1. X 1937.

Dela impiegat cl. II la impiegat cl. I.

A. Având ca bază titlu universitar.

Indreptăţit la avansare pe baza art. 131 din Legea Administrativă.

1) Munteanu Iancu având vechime în grad dela 15. IV 1937.

B. Având ca bază liceul sau şcoli echivalente şi şcoala de perfecţionare administrativă.

Indreptăţit la avancare pe baza art. 131, 132 şi 195 din Legea Administrativă.

1) Bădescu Aurel având vechime în grad dela 1. X 1937.

2) Savu Constantin având vechime în grad dela 1. X 1937.

C. Având ca bază liceul sau şcoli echivalente.

Indreptăţit la avansare pe baza art. 131 din Legea Administrativă.

1) Laux Stefan având vechime în grad dela 1. IX 1931.

Având ca bază ciclul inferior de liceu.

Indreptăţit a avansa pe baza art. 131 din Legea Administrativă.

Cucu Ileana având vechime în grad dela I. X 1937.

D. Dela impiegat stagiar la impiegat cl. II.

Având ca bază liceul sau şcoli echivalente.

Indreptăţit la avansare pe baza art. 131 din Legea administrativă.

1) Bain Lazar având vechime în grad dela 15. IV 1937.

Timişoara, 2 Noembrie 1938.

Serviciul personalului ss. Pitariu

Se aprobă prezentul tablou referitor la funcţionarii I. E. T. îndreptăţiţi la avansare pe anul 1938-39.

Timişoara, 2 XI 1938.

Directorul I. E. T. ss. Dr. Miklosi

Partea neoficială

Mişcarea populaţiei

Luna Sept. 1938

Mişcarea populaţiei municipiului Timişoara in luua Sept. continuă să fie favorabilă sub raportul sporului natural. Astfel in opoziţie cu situaţia din aceiaşi lună a anului trecut bilanţul acestei luni se încheie cu excedent.

In luna Sept. am avut un total de 124 naşteri dintre cari 109 localnici şi 15 provinciali. Faţa de 124 naşteri in aceiaşi lună am avut numai 110 decese dintre cari numai 89 au fost ale unor localnici, iar 21 au fost ale provincialilor internaţi prin diferite institute sanitare. Pentru această lună avem deci un excedent de 20 naşteri faţă de decese pentru timişoreni şi un deficit de 6 naşteri faţă de decese pentru provinciali.

După neam mişcarea populaţi din această lună se presintă după cum urmează:

Neamul	Născuţi: localnici:	Născuţi: provinciali:	Decedaţi: localnici:	Decedaţi: provinciali:	Excedent: localnici:	Excedent: provinciali
Români	31	5	23	10	+ 8	-5
Maghiari	24	2	21	5	+ 3	-3
Germani	39	8	25	5	+14	+3
Sârbi	2	-	5	-	- 3	—
Ovrei	11	-	10	1	+ 1	—1
Ţigani	2	-	2	-	—	—
Bulgari	-	-	1	-	— 1	—
Alţti	-	-	2	-	— 2	—
Total	109	15	89	21	+20	—6

Dintre nou născuţii 71 au fost de gen bărbătesc şi numai 53 de gen femenin, pentru ca la decese tot bărbaţii să stea in frunte cu 58 bărbaţi şi numai 52 femei.

Dintre nou născuţii au fost 98 legitimi, 19 nelegitimi şi 7 recunoscuţi de către tatăl lor natural. Dintre mamele cu copii nelegiuiţi 3 au fost sub 20 de ani 5 intre 20-24 ani, 10 intre 25-30 ani, 5 intre 30-34 ani, 2 intre 35-40 de ani şi 1 trecută de 40 de ani.

Intre decedaţii din luna Sept. sunt 15 sub un an, 9 intre 1-4 ani, 1 intre 5-10 ani, 2 intre 10-14 ani şi 6 trecuţi peste 84 ani, cât e socotită limita de vârstă.

In luna Sept. am avut un total de 98 căsătorii.

După neamul mirelui (cifra inchisă in paranteză reprezintă numărul mireselor de acelaş neam) aceste căsătorii, se repartizează după cum urmează:

Români 32 (27).
Maghiari 28 (34).
Germani 25 (24).
Sârbi 1 (2).
Ovrei 10 (10).
Bulgari 1 (—).
Alţii 1 (1).

Total 98 (98).

După cum se vede la români există o disproporţie intre numărul mirilor şi acela al mireselor. Dacă toate cele 27 mirese romånce ar fi luat miri români şi totuşi cei 32 miri nu ar representa decât 27 căsnicii româneşti. Cum însă 2 din ele s'au căsătorit cu minoritari, numărul căminelor româneşti nou intemeiate se reduce la 25.

In aceiaşi lună s'au inregistrat la Oficiul Stării Civile patru divorţuri. S'au divorţat 2 români şi trei romånce, 1 maghiar, 1 sârb şi 1 germană.

Intreprinderile Electromecanice ale Municipiului Timişoara R. P. E.
No. 10202—1938.

Raport pe luna Iulie 1938

A. Producţia şi distribuirea energiei:

I. Producţia

a) Produs cu Uzina termică Kwh

1938	1937
1,545.312=77.30. la sută	1,403.972=71.30 la sută

b) Produs cu Uzina hidroelectrică Kwh

447.752=22.39. la sută	561.020=28.56 la sută

c) Produs cu Industria Lânei „

6.310= 0.31 la sută	2.906=0.14 la sută

Total Khw: 1.999.374=100,00% 1.967.898=100.00%

II. Distribuirea energiei:

	1938	1937
a) Energie pt. luminat şi gospodării Kwh	132.162	133.107
b) Luminatul public	57.204	55.407
c) Consumatori mari	415.754	444.424
d) Forţa motrică	692,643	621.456
e) T. E. T.	166.313	164.633
Total distribuit Kwh:	1,464.076	1,419.027
Consum propriu Kwh:	152 048	130.281

III. Consum de combustibil:

a) Cărbuni kgr. 1,596.808

b) Lemne de foc —

c) Trifoi (deşeuri) 10.794

IV. Venituri:

a) Energie pt. luminat şi gospodării Lei		1,493.451
b) Serviciul de contor „		360.304
c) Energia pt. forţa motrică		
1. Tarif normal	Lei 2,311.985	
2. Consumatori mari	„ 1,194.803	
3. T. E. T.	„ 587.916	„ 4.094.704
d) Instalaţiuni şi racordări		„ 69.934
e) Diverse		„ 15.833
Total venituri:		Lei 6,034.226

V. Cheltueli:

a) Cheltueli Gen. de Administraţie		Lei 1,484 698
b) Cheltueli cu producţia de energie:		
1. Uzina hidroelectrică	Lei 70.035	
2) Uzina termică	„ 1,898.140	„ 1,968.175
c) Reţeaua de distribuţie		„ 175.805
d) Serviciul de abonaţi:		
1. Instalaţiuni secundare	Lei 126 358	
2. Contori	„ 76.948	203.306
Total Lei:		3,831.984

Total venituri	Lei 6,034 226
Total cheltueli	„ 3,831.984
Surplus brut	Lei 2,202.242

1. Lucrări de întreţinere în casa de maşini.

a) *Turbo-alternatorul No. III.* S'a făcut revizie generală. S'au demontat şi şlefuit 2 vane ale conductei principale de aburi.

S'a demontat rotorul şi s'au curăţit paletele rotorului şi ale carcasei. S'au ajustat cărbunii de etanşeitate la presetupe şi s'au înlocuit arcurile cari strâng cărbunii. S'au controlat şi curăţit: regulatorul şi dispozitivele de declanşare. S'a schimbat pâsla de etanşeitate la cuzineţi. S'au şlefuit robinetele manometrelor şi sticlei de nivel.

S'a curăţit condensatorul şi s'a găsit mult nămol.

S'a curăţit basinul de apă din pivniţă şi pompa pentru golirea basinului.

S'au rectificat inele de excitaţie. Dinamul de excitaţie a fost la atelierul Tramvaielor, unde s'au impregnat bobinele şi s'a strungit colectorul.

S'a curăţit bobinajul alternatorului şi pânzele de filtrare e aerului de răcire

S'a controlat şi ajustat scurt-circuitorul motorului de condensaţie.

b) *Turbina No. VII.* S'a montat un manşon nou la scurt-circuitorul motorului pompelor dela condensator.

2. Casa de căldări

a.) Căldarea No. 10. S'au garnisit 5 buc. capace dela cutia de întrare a supraîncălzitorului.

b.) Căldarea No. 4. Revizie generală. S'au curăţit cilindrul, ţevile fierbătoare şi accesoriile. A fost deajuns curăţirea cu peria. S'au şlefuit toate supapele de apă, aburi şi gestrele. S'a reparat cutia de cărbuni. S'a controlat grătarul şi s'au curăţit canalele gazelor de ardere.

3. Casa de distribuţie.

Casa de 10 kv. a fost curăţită.

4. Uzina Hidroelectrică.

Maşina Nr. II. A fost reparat regulatorul şi s'a montat servomotorul de rezervă.

5. Reţeaua aeriană de înaltă tensiune.

In cursul lunei Iulie am demontat reţeaua cu 2 KV. surplus, pe o distanţă de 200 m. în circ. IV. Strada Mihnea Vodă.

6. Reţeaua aeriană de joasă tensiune

In cursul lunei Iulie a. c. reţeaua secundară trifazică s'a prelungit cu 560 m.

7. Cabluri subterane.

Mutarea cablului subteran cu 10 KV. în circ III. Str. C. Porumbescu şi Calea Şagului, a fost necesară pentru a se trece cablu prin postul de transformare construit pe teritorul Cimitirului Central din circ. IV. Am montat şi cutiile terminale la cablurile subterane dinspre Str. C. Porumbescu Bulev. Carol şi la cablul subteran spre Str, Budai Deleanu. Am mai întrat cu cablul subteran şi în postul de transformare construit în circ. IV. Piaţa Sft. Sofia conectând acest post şi cu linia aeriană spre comuna Freidorf.

Cablul subteran, care a devenit surplus prin lucrările de mai sus, s'a demontat. Lungimea acestuia este de 152.5 m. cu secţiunea 3X50 mm2 KV. şi 42 m. cu secţiunea 3X16 mm2 12 KV.

8. Stâlpii.

In cursul lunei Iulie am ridicat un stâlp de metal de 12 m, în circ. IV. Bulev. I. G. Duca şi A. Mureşanu colţ. Numărul stâlpilor de lemn uzaţi şi înlocuiţi, este 6 în soclu de beton şi 7 fără soclu de beton.

9. Aparatele de protecţie contra supratensiunilor.

Numărul aparatelor montate la reţeaua cu 2 KV este 4 bucăţi.

10. Posturile de transformare.

Postul de transformare No. 74, fost montat în circ. II. Str. Vlădica Dionisie, devenind surplus, s'a demontat.

Instalaţiunea internă a casei de distribuţie din Cimitirul Central în circ. IV. devenită surplus, s'a demontat.

Am mai montat în postul de transformare, instalat pe teritorul Fabricei „Romitex", 3 contori cu reductori la partea secundară a postului de transformare.

11. Luminatul public.

In cursul lunei Iulie a. c., au fost montate în luminatul public 9 lămpi à 40 Watt, 1 lampă à 60 Watt, 3 lămpi à 75 Watt, 1 lampă 200 Watt şi 15 lămpi à 300 Watt în plus în locul cărora s'a demontat 12 lămpi à 60 Watt şi 1 lampă à 200 Watt.

Luminatul public montat pe suporţii stâlpilor de metal în circ. I. Bulev. I. G. Duca cu un număr de 15 lămpi, în cursul lunei Iulie s'a pus în funcţiune.

12. Automate.

Numărul automatelor pentru conectarea şi deconectarea luminatului public, montate în plus este 2.

13. Racordările.

Pentru luminatul particular au fost executate: 36 de racordări.

Pentru forţa motrică trifazică au fost executate 2 racordări.

Numărul racordărilor demontate în cursul lunei Iulie a. c. este 8.

Cu ocazia executării racordărilor de mai sus au fost ridicaţi, 22 buc. stâlpi din lemn.

14. Autocamioanele.

Autocamionul No. 1 „Chevrolet" în cursul lunei Iulie a. c. a parcurs 3150 km.

Autocamionul No. 2 „Whippet" in cursul aceleaşi luni a parcurs 315 km.

15. Deconectarea parţială.

Deconectarea parţială a reţelei în timpul repausului de lucru în luna Iulie a. c. s'a executat în 6 cazuri.

16. Instalaţiuni secundare.

1) S'au executat mandate de instalaţiuni sec. mutări, etc. 432
2) S'au executat mandate de reparaţiuni 458
3) S'au montat contori 254
4) S'au demontat contori 287
5) S'au demontat contori din nou 95
6) S'au schimbat contori 113
7) S'au controlat şi plombat contori, automate, siguranţe principale, etc 541
8) S'au controlat şi racordat instalaţiuni sec. de antreprenori autorizaţi 117
9) S'au construit în mod regulamentar conducte principale 86

B. Transport în comun

I. Circulaţia

	1938	1937
a) Călători transportaţi	1.129 237 pers.	1.177.067 pers
b) Incasarea	4.534.164 Lei	4.663.204 Lei
c) Vagoane km parcurşi	268 294 Km.	271.964 Km
d) Energie electrică consumată	166.313 Km.	164.633 Km

e) Transport de marfă: vagoane încărcate cu intrate Total Lei:

1938 Iulie	575	63.165
1937 „	414	91.330

II. Venituri

a) Venituri din exploatare:
1) Bilete de călătorie 3.797.794
2) Abonamente . . . 771 525
3) Transport de marfă . 63.165
4) Diverse . . . . . . 17.347 4.649 831.—

b) Venituri din lucrări atelier . 987.—
c) Diverse . . . . 39 225.—

Total Lei 4.690.043.—

III. Cheltueli

a) Cheltueli generale de Adţie Lei 986.354.—
b) Chelt. cu serv de mişcare „ 1.409.988.—
c) Cheltueli de întreţinere „ 487.965.—
d) Ateliere . . . . „ 79.562.—
e) Ajutor dela întreprinderi . . „ 118.363.—

Total Lei 3.082.232.—

Total Venituri . . Lei 4.690.043.—
Total Cheltueli . . „ 3.082.232.—
Surplus brut Total Lei 1 607.811.—

Incasări şi plăţi

a. Incasări:

	Suma bugetară	Incasări realizate	Plus sau minus
Uzina	6.000.000	6.699.803	+ 699.803
Tramvaie	4.706.791	4 668.817	— 37 974
Total:	10.706.791	11.368 6?0	+ 661.829

b) Plăţi

	Suma bugetară	Plăţi făcute	Plus sau minus
Uzina	7.297.431	4 810.650	— 2.486.781
Tramvaie	4.513.526	3.465.988	— 1.047.537
Total:	11.810.857	8.276.638	— 3.534 318

IV. Statistica accidentelor

Statistica comparativă cu privire la accidentele întâmplate în luna Iulie a anilor 1937 şi 1938.

Anul	1937	1938
Intre tramvaie		
Cu daune materiale grave	–	–
Cu daune materiale mai mici	–	–
Cu daune materiale neînsemnate	–	–
Călători rămaşi răniţi sau cu pagube		
Mortal	–	–
Gravi	–	–
Uşor	–	–
Intre tramvaie şi alte vehicule		
Cu daune grave materiale	–	–
Cu daune materiale mai mici	5	2
Cu daune materiale neînsemnate	2	4

Călători rămaşi răniţi

	1937	1938
Mortal	–	–
Gravi	–	–
Uşor	–	–

Pietoni şi animale rămaşi

Morţi	–	2
răniţi grav	–	–
răniţi mai uşor	–	–
cu răni neinsemnate	2	–

Accidente la persoanele urcând şi sărind din tramvaie

Morţi	–	–
răniţi gravi	–	–
răniţi mai uşor	–	–
cu răni neinsemnate	3	1

V. Lucrări de întreţinere

a) *Linia ferată*

S'a reparat pavajul în diferite locuri şi s'a ridicat linia la nivel.

b) *Linia aeriană*

Diferite lucrări de întreţinere.

c) *Inoirea liniei*

In Aleea S. Imbroane s'au schimbat traversele putrede şi s'a ridicat linia la nivel.

d) *Edificii*

S'a început construirea unei garderobe pe seama muncitorilor din atelierul TET.

e) *Material rulant*

Reparaţii generale: Vagoane motrice No. 20, 102, 42, 50, 103, 105 şi remorca No. 70 sunt în reparaţie generală.

f) *Diferite*

Diferite lucrări mai mici de reparaţie.

C. Personal

Starea sanitară

Categoria	Nrul ang.	Nrul boln.	Zile de boală	Zile de lucru	la sută	Observaţii
Funcţionari	54	3	29	1404	2.06	
Personalul de Administraţie	73	7	27	2263	1.19	
Pers. de mişcare	207	34	351	6709	5.24	
Pers. dela intreţ. liniei ferate	63	10	10	2332	0.42	Ordinaţii
Pers. de atelier	115	23	51	3044	1.68	la ambulanţă 134
						la domiciliu 8
						142
Pers. la intreţinerea uzinajului, reţelei şi instalaţiunilor secundare	113	6	83	2980	2.78	
Producţia de curent	60	3	30	1860	1.62	
Personal întrebuinţat la decontare	34	3	16	884	1.80	
			597	21.376	2.78	

Timişoara, la 31 Octombrie.

Intreprinderile Electromecanice ale Municipiului Timişoara R. P. E.

ss. Dr. MIKLOSI.

Prezentul raport pe luna Iulie s'a aprobat în şedinţa Consiliului de Administraţie al Regiei IET, ţinută la 2 Noembrie 1938.

Timişoara, 2 Noembrie 1938.

Preşedinte: ss. Dr. Băran. Secretar ss. Munteanu.
Membrii: ss. Dr. Balta.
ss. Giurcăneanu.
ss. Disela.
ss. Dr. Table
ss. Vasilescu.

Intreprinderile Electromecanice ale Municipiului Timişoara R. P. E.

Nr. 12481-1938.

Raport pe luna August 1938.

A) Producţia şi distribuirea energiei:

I. Producţia.

a) Produs cu Uzina termică:

	1938	1937
Kwh	1,626.040 – 75.43 %	1,406.960 – 70.13 %

b) Produs cu Uzina hidroelectrică:

Kwh.	526 831 – 24.43 %	591.289 – 29.50 %

c) Prodns cu Industria Lânei:

Kwh 2.976 - —14 % 7.329 - —37 %

Total Kwh 2.155.847 - 100.00 % 2,005.578 - 100.00 %

II. Distribuirea energiei.

		1938	1937
a) Energie pt. luminat	Kwh	156.607	141.695
b) Luminatul public	„	68,475	66.263
c) Forţă motrică	„	793.798	733.242
d) Consumatori mari	„	434.226	393.891
d) Tramvai	„	169.939	165.555
Total distribuit	Kwh	1,623.045	1,500.646
Consum propriu	Kwh	122.272	128.382

III. Consum de combustibil.

b) Cărbuni . . . . 1,742.431 kgr.
b) Lemne . . . . 221.783 „

IV. Venituri.

a) Energie pentru luminat . . .		Lei	1,397.840.-
b) Serviciu pentru contori . . .		„	359.469.-
c) Energie pentru forţă motrică:			
1) Tarif normal . .	2,840.459		
2) Consumatori mari	1,268.020		
3) Tramvai	600.734	„	4,709.213.-
d) Instalaţii şi racordări . . .		„	119.463.-
e) Diverse		„	57.842.-
Total venituri		Lei	6,643.527.-

V. Cheltueli.

a) Cheltueli Gen. de Administraţie		Lei	938.574.-
b) Cheltueli cu producţia de energie:			
1) Uzina hidroelectrică	71.728	„	
2) Uzina termică .	2,360.169	„	2,431.897.-
c) Reţeaua de distribuţie . . .		„	168.674.-
c) Serviciul de abonaţi:			
1) Instalaţiuni secundare	98.508	„	
2) Contori	113.243	„	211.751.-
Total		Lei	3,750.896,-

Total venituri	Lei	6,643.527.-
Total cheltueli	„	3,750.896.-
Surplus brut	Lei	2,892.631.-

VI. Evenimente la uzinaj.

1. Casa de căldări.

Căldarea Nr. 9. - Intre 7—26 August s'a revizuit căldarea Nr. 9 curăţindu-se capacele ţevilor fierbătoare a supraîncălzitorului precum şi interiorul căldării de piatra depusă. Totodată s'au curăţit de funingine compartimentele de gaze, ventilatorul coşului, separatorul de funingine şi camerele de fum.

S'au şlefuit toate ventilele (în total 19 buc.) de curgere şi golire, robinetele sticlelor de nivel şi s'au schimbat sticlele. S'au controlat şi şlefuit supapele de siguranţă S'a desfăcut şi reparat vana principală de aburi schimbându-se 2 arcuri. S'au controlat: economisorul, motoarele ventilatoarelor, aparatelor pentru CO_2 etc. La grătar s'au schimbat 17 ochiuri. S'a căptuşit pe două feţe silozul cu tablă de 4 m/m. S'a schimbat cărămida fasonată deasupra uşei focarului şi s'a reparat zidăria în interiorul cutiei de foc.

S'au mai făcut reparaţii de intreţinere la căldarea Nr. 5.8 şi 10.

Căldarea Nr. 3. Supraîncălzitorul suflând a trebuit să fie presate două ţevi groase în cutia lui.

2. Casa cu maşini.

Turbogeneratorul Nr. 4. S'a făcut revizie generală curăţindu-se răcitorul de uleiu, controlându-se condensatorul şi pompa de vid Elmo. S'a rectificat comutatorul şi inelele de excitaţie. S'au încercat aparatele de protecţie.

3. Uzina hidroelectrică.

Maşina Nr. 2. - S'au ajustat regulatorul şi servomotorul.

Stavila mică: S'a demontat şi reparat osia şi angrenajul dispozitivului pentru manevrarea stavilei

4. Bateria tampon.

S'a scos din funcţie sub supravegherea monterului Tudor, pentru a se reface pentru 220 Volţi. Până la terminarea lucrărilor motoarele transformatorilor regulatori vor fi alimentate de convertisorul Nr, 1.

5. Reţeaua aeriană de joasă tensiune.

In circ. III. Bulev. Carol am înlocuit conductele de secţiunea 6-10-16 m|m² cu cele de 50 m|m² la reţeaua cu 320 | 185 V. pe o distanţă de 450 m.

In luna August reţeaua sec. trifazică s'a prelungit cu 330 m. fiind necesară şi ridicarea a 16 buc. stâlpi de lemn, dintre care 7 buc. impregnaţi şi 9 buc. de stejar.

6. Reţeaua aeriană de înaltă tensiune.

In circ. IV. Bulev. I. G. Duca în faţa Gării

D. Elena s'a impus mutarea reţelei cu 2 Kv, cu această ocazie s'au ridicat şi 6 buc. stâlpi din lemn împregnaţi, cu suporţi speciali.

Lungimea reţelei cu 2 Kv. devenită surplus şi demontată este: 450 m. în circ. II. Str. Inocenţiu Klein, 450 m. în circ. III. Bulev. Carol şi 100 m. in circ. IV. Str. Mihnea Vodă.

7. Cabluri subterane,

Lungimile cablurilor subterane devenite surplus şi demontate sunt: 26 m. cablu subteran 4x95 m/m² 750 V. 24 m. cablu subteran 2x50 m/m² 2000 V., 28.50 m. cablu subteran 4x10 m/m² 3600 V. şi 29 m. cablu subteran 4x50 m/m² 3600 V.

8. Treceri cu forţa motrică la sistemul curentului trifazat.

Am mutat 2 racordări pentru forţa motrică de 6 C. P. dela sistemul curentului bifazic la sistemul curentului trifazat în circ. II. Str. S. Bărnuţiu.

9. Stâlpii.

In cursul lunei August a. c. am înlocuit 10 buc. stâlpi uzaţi dintre care 5 buc. stâlpi cu socluri din beton şi 5 buc. stâlpi fără socluri din beton.

Am mai ridicat un stâlp din fier de 10 m. pe drumul Urseni.

Un stâlp de fier, devenit surplus din faţa gării D. Elena s'a demontat.

10. Aparatele de protecţie contra supratensiunilor.

In cursul lunei August a. c. s'a montat în drumul Urseni, 4 buc. aparate contra supratensiunilor la reţeaua cu 2 Kv. şi 1 buc. la reţeaua cu 320 V.

11. Posturile de transformare.

Instalaţia postului de transformare situat pe stâlpul de fier, s'a terminat şi a fost pusă în funcţiune.

Postul de transformare Nr. 27 fost situat în circ. II. Str. S. Bărnuţiu şi Ş. Micu colţ. devenind surplus s'a demontat.

Postul de transformare No. 137 plasat în subsolul edificiului „Fraţii Friedrich" din circ. IV. Bul. G. Duca devenind surplus, s'a demontat.

12. Luminatul public.

In cursul lunei August a. c. au fost montate în luminatul public: 4 buc. lămpi á 40 watt şi 6 buc. lămpi á 60 watt, în plus în locul cărora s'au demontat 8 buc. lămpi cu 40 watt.

13. Racordările.

In luna August a. c. au fost executate pentru luminatul particular 54 recordări.

Pentru forţa motrică trifazică au fost executate 7 racordări.

Numărul racordărilor demontate este: 8.

Cu ocazia executării racordărilor de mai sus, au fost ridicaţi 54 buc. stâlpi din lemn.

14. Autocamioanele.

Autocamionul No. 1. „Chevrolet" în cursul lunei August a. c. a parcurs 2000 km.

Autocamionul Nr. 2. „Whippet" în cursul lunei August a. c. a parcurs: 709 km.

15. Deconectarea parţială.

Deconectarea parţială a reţelei în timpul repausului de lucru s'a executat în 3 cazuri.

16. Instalaţiuni secundare.

1)	S'au executat mandate de instalaţiuni sec. mutări, etc.	588
2)	S'au executat mandate de reparaţiuni .	440
3)	„ demontat contori	358
4)	„ montat contori	368
5)	„ demontat din nou	181
6)	„ schimbat contori	131
7)	„ controlat şi plombat contori, automate, siguranţe principale, etc. . . .	600
8)	„ controlat şi racordat instalaţiuni sec. de antreprenori autorizaţi . . .	128
9)	„ construit în mod regulamentar conducte principale	85

B) Transport în comun.

I. Circulaţia.

	1938	1937
a) Călători transportaţi	1,154.071 pers.	1.232.053 pers
b) Incasarea	4,674 367 Lei	4,846.553 Lei
c) Vagoane km. parc.	267.575 Km.	269.116 Km.
d) Energie electrică cons.	169.939 Kwh.	165.555 Kwh.

e) Transport de marfă: vagoane încărcate cu întrate: 1938 August 763 92.160 total Lei

1937 „ 115.860 „ „

II. Venituri.

a) Venituri din exploatare:

1) Bilete de călătorie . .	Lei	3,941.450	
2) Abonamente	„	746.810	
3) Transport de marfă .	„	92.160	
4) Diverse	„	41.067	4,821.487
b) Venituri din lucrări atelier			1.107
c) Diverse			63.490
Total Lei			4,886.08

III. Cheltueli.

a) Cheltueli Gen. de Administraţie	Lei	561.656
b) Cheltueli cu serviciul de mişcare	„	1,455.938
c) Cheltueli de intreţinere	„	495.104
d) Ateliere	„	89.058
e) Ajutor dela întreprinderi	„	115.466
Total	Lei	2,717.221

Total venituri	Lei	4,886.084
Total cheltueli	„	2,717.221
Surplus brut. Total	Lei	2,168.863

Incasări şi Plăţi

a) Incasări:

	Suma bugetară	Incasări realizate	Plus sau minus
Uzina	5.500.000.-	5.301.793.-	— 198.207.-
Tramvaie	4706.791.-	5.152 622.-	+ 445.831.-
Total:	10,206.791.-	10.454.415.-	+ 247.624.-

b) Plăţi:

	Suma bugetară	Incasări realizate	Plus sau minus
Uzina	7.297.431.-	3.451.481.	— 3.845 950.-
Tramvaie	4.513.526,-	3.184.791.-	— 1.328.735.-
Total:	11.810.957.-	6 636.272.-	— 5.174.685.-

IV. Statistica accidentelor.

Statistica comparativă cu privire la accidentele întâmplate în luna Aug. a anilor 1937 şi 1938.

Anul	1937	1938
Intre tramvaie		
Cu daune materiale grave .	-	-
Cu daune materiale mai mici	-	-
Cu daune materiale neînsemnate	-	-
Călători rămasi răniţi sau cu pagube.		
Mortal	-	-
Gravi	-	-
Uşor	-	-
Intre tramvaie şi alte vehicule.		
Cu daune grave materiale	-	-
Cu daune materiale mai mici	-	1
Cu daune materiale neînsemnate	-	3
Călători rămaşi răniţi		
Mortal	1937	1938
Gravi	—	—
Uşor	—	—
Pietoni rămaşi		
Morţi	—	—
Răniţi grav	—	—
Răniţi mai uşor	—	1
Cu răni neînsemnate	—	—
Animale rămase		
Moarte	-	4
Rănite grav	—	—
Rănite mai uşor	—	—
Du răni neînsemnate	—	—
Accidente la persoanele urcând şi sărind din tramvaie		
Morţi		—
Răniţi gravi		—
Răniţi mai uşor		—
Cu răni neînsemnate		—

V. Lucrări de întreţinere

a) Linia ferată.

Diferite lucrări de întreţinere.

b) Linia aerină.

Regularea sârmei de lucru şi diferite lucrări de întreţinere.

c) Inoirea liniei.

Schimbarea traverselor putrede la Aleea Sofia Imbroane.

d) Edificii.

Continuarea lucrărilor la construirea garderobei pe seama personalului T. C. T.

e) Material rulant.

Reparaţii generale: Vagoanele motoare No. 18, 41, 51, 101 şi remorcile Nr. 80 şi 81 sunt în reparaţie generală.

Vagoanele motoare Nr. 144—115 au întrat în reparaţia generală.

f) Diferite

S'a centrifugat 25 buc. de socluri betonarmat.

G) Personal

Starea sanitară.

Categoria	Nr. ang.	Nr. boln.	Zile de boală	Zile de lucru	%
Funcţionari	54	5	33	1404	2.35
Pers. de Ad-ţie	73	8	55	2263	2.47
Mişcare	207	52	392	6907	5.69
Pers. Intreţ. liniei ferate	63	8	8	2314	0,34
Pers. de atelier	115	21	49	3217	1.52
Producţie de curent	60	3	31	1860	1.66
Pers. Intreţ., reţea şi inst. sec.	113	5	71	3051	2.65
Pers. decontare	34	4	16	918	1.52
			Total 653	21.934	2.97

Timişoara, la 2 Noembrie 1938.

Intreprinderile Electromecanice ale Municipiului Timişoara R. P. C.

(ss) Dr. MIKLOŞI

Prezentul raport pe luna Iulie s'a aprobat în şedinţa Consiliului de Administraţie a Regiei IET, ţinută la 2 Noembrie 1938.

Timişoara, 2 Noembrie 1938.

Preşedinte: ss. Dr. Băran.

Secretar: ss. Munteanu.

Membrii: ss. r. Balta.
ss. Giurcăneanu.
ss. Disela.
ss. Dr. Table.
ss. Vasilescu.

Intreprinderile Electromecanice ale Municipiului Timişoara RPC
Nr. 12531-1938

A. Raport pe luna Septemvrie 1938

A. Producţia şi distribuirea energiei:

1. Producţia

	1938		1937	
a) Produs cu Uzina termică				
Kwh	1.783.960=	82.48 la sută	1.531.450=	72.72 la sută
b) Produs cu Uzina hidroelectrică				
Kwh	375.750=	7.37 la sută	566.861=	26.93 la sută
c) Produs cu Industria Lânei				
Kwh	3.168=	15 la sută	7.365=	35 la sută
Total Kwh:	2.162 878=	100.00 la sută	2105676=	100.00

II. Distribuirea energiei:

	1938	1937
a) Energie pt. lum. şi gospodării Kwh	233.297	203.404
b) Luminatul public	78.410	75 662
c) Forţa motrică	876.953	772.434
d) Consumatori mari	368.475	389.505
e) T. C. T.	168 094	163.933
Total Kwh:	1.725.229	1.604 938
Consum propriu	139,024	129 439

III. Consum de combustibil:

a) Cărbuni kgr. 1.958.355
a) Lemne de foc kgr. 7.359

IV. Venituri

a) Energie pt. lumin. şi gospodării		Lei 2.199,633
b) Serviciul de contor		360.689
c) Energie pt. forţă motrică:		
1. Tarif normal	Lei 3.292 .504	
2. Consumatori mari	1.092.082	
3. T. C. T.	594 213	4.978.799
d) Instalaţiuni şi racordări		113.166
e) Diverse		12.038
Total venituri:		Lei 7,664.325

V. Cheltueli

a) Cheltueli gen. de Administraţie		Lei 1.115.081
b) Cheltueli cu producţia de energie:		
1. Uzina hidroelectrică	Lei 60.899	
2. Uzina termică	2.587.875	2 648.774
c) Reţeaua de distribuţie		189.240
d) Serviciul de abonaţi:		
1) Instalaţiuni secundare	Lei 129.272	
2) Serv. contori	81.675	210.947
Total Lei		4.164.042

Total venituri	Lei 7.664.325
Total cheltueli	„ 4.164.042
Surplus brut	„ 3.500.283

1) *Evenimente la uzinaj.*

Casa cu căldări.

La căldările No. 3 şi 4. S'au executat diferite

lucrări şi reparaţiuni de întreţinere „La cazanul Nr. 5 s'au schimbat uşa focarului, iar la cazanul No. 9 s'au schimbat încă 4 ochi de grătar.

S'a făcut revizia generală căldării No. 10 curăţindu-se cilindrul, ţevile fierbătoare şi toate accesoriile de piatră. S'au curăţit de funingine canalul de tiraj şi camerile de fum ale cazanului, ventilatorul de coş şi separatorul de funingine şi s'a reparat zidul de şamotă. S'a revizuit şi curăţit grătarul şi toate vanele de aburi au fost şlefuite şi ajustate. S'a reparat ventilatorul de aer secundar, s'a căptuşit silozul de cărbuni şi s'au controlat instrumentele, automatele şi motoarele electrice.

S'au curăţit de nămol bazinele epuratorului de apă Gefia şi s'a spălat pietrişul. S'au executat reparaţiuni la bazinul de sodă şi s'au ajustat şi şlefuit toate vanele de apă şi aburi.

2. Casa cu maşini.

Mici lucrări de întreţinere la turbina No. III. şi IV. şi la maşina No. VI.

S'a făcut revizia generală a turboalternatorului No. 7, revizuindu-se şi curăţindu-se de nămol răcitorul de uleiu, condensatorul şi răcitorul de aer. S'a demontat şi curăţit rotorul turbinei, rezervorul de uleiu şi s'a revizuit servomotorul şi dispozitivul de declanşare. S'a reparat pompa de condensat şi motorul condensaţiei. S'a şlefuit colectorul de excitaţie şi inelele colectoare şi s'a făcut controlul aparatelor de protecţie.

3. Uzina hidroelectrică.

S'au reparat pompa de uleiu şi regulaţorul maşinei No. II.

4. Convertizori şi acumulatori.

Reparaţiuni mici la convertizorii Nr. 4 şi 5 şi la protecţia tablonului de distribuţie.

5. Reţeaua aeriană de joasă tensiune.

In cursul lunei Septemvrie a. c. s'a prelungit reţeaua aeriană de joasă tensiune 700 m. ridicându-se 19 buc. stâlpi de lemn impregnaţi şi 6 buc. stâlpi din lemn neimpregnaţi.

Am mutat racordările dela reţeaua cu 105 V. la reţeaua cu 185 V. în circ. II. Str. C. Boliac şi Inocenţiu Clein, astfel că reţeaua monofazică cu 105 V. devenind surplus pe o distanţă de 700 m. s'a demontat.

6. Cablurile subterane.

In circ. II. Str. Kimmel, s'a aşezat cablu subteran cu secţiunile de 4x16 m/m² pe o lungime de 28 m. pentru reţeaua cu 2000 V. iar 8 m. pentru reţeaua secundară cu 105 V.

7. Stâlpii.

Numărul stâlpilor uzaţi şi înlocuiţi în cursul lunei Septemvrie: este 7.

Am mai ridicat un stâlp de fier în Bulev. Regele Ferdinand.

8. Posturile de transformare.

In circ. IV. Bul. Carol, Cimitirul Central, am mutat un întrerupător în baie de uleiu din casa de distribuţie provizorie, în casa de distribuţie definitivă.

Postul de transformare No. 145 fost situat pe teritoriul Fabricei de Tutun, devenind surplus, s'a demontat.

9. Luminatul public.

In cursul lunei Septemvrie a. c. au fost montate în luminatul public, 3 lămpi à 49 Watt şi 4 buc. lămpi á 200 Watt - în plus.

10. Racordările.

In luna Septemvrie a. c. pentru luminatul particular au fost executate: 58 racordări.

Pantru forţa motrică trifazică s'a executat o racordare.

Numărul racordărilor demontate: este 22.

Cu ocazia executării racordărilor de mai sus au fost ridicaţi 20 buc. stâlpi din lemn.

11. Autocamioanele.

Autocamionul No. 1. „Chevrolet" în cursul lunei Septemvrie a. c. a parcurs 2075 km.

Autocamionul No. 2. „Whippet" în cursul lunei Septemvrie a. c. a parcurs: 1353 km.

12. Deconectarea parţială.

Deconectarea parţială a reţelei în timpul repausului de lucru, în luna Septemvrie a. c. s'a executat în 3 cazuri.

13. Instalaţiuni secundare.

1) S'au executat mandate de instalaţiuni sec, mutări, etc. 372

2) S'au executat mandate de reparaţiuni	556
3) S'au montat contori	368
4) S'au demontat contori	267
5) S'au demontat şi montat din nou . .	157
6) S'au schimbat contori	63
7) S'au controlat şi plombat contori, automate, siguranţe principale, etc.	529
8) S'au controlat şi racordat instalaţiuni sec. de antreprenori autorizaţi . .	180
9) S'au construit în mod regulamentar conducte principale	145

B. Transport în comun.

I. Circulaţia.

	1938	1937
a) Călători transportaţi	1.228.530 pers.	1.297.402 pers.
b) Incasarea	4 881.639 Lei	5,074.010 Lei
c) Vagoane km. parcurşi	267.368 Km.	262.263 Km.
d) Energia consumată	168.094 Kwh.	163.933 Kwh.

e) Transport de marfă, vagoane încărcate cu întrate total Lei: 1938 83.400; 1937 108.910

II. Venituri.

a) Venituri din exploatare:		
1) Bilete de călătorie	4.024.774 Lei	
2) Abonamente	878.150 „	
3) Transport de marfă	83.400 „	
4) Diverse	39.282 Lei	5.025.606
b) Venituri din lucrări atelier	„	1.207
c) Diverse	„	7.501
	Total Lei	5.034.314

III. Cheltueli.

a) Cheltueli Gen. de Administraţie	Lei	679.351
b) Cheltueli cu serviciul de mişcare	„	1.439.189
c) Cheltueli de întreţinere . . .	„	526.316
d) Ateliere	„	132.579
e) Ajutor dela întreprinderi . . .	„	119.882
Total	Lei	2.897.317

Total venitnri	Lei	5.034.314
Total cheltueli	„	2.897.417
Surplus brut	Lei	2.136 997

Incasari şi plăţi.

a) Incasări.

	Suma bugetară	Incasări realizate	Plus sau minus
Uzina	6,000.000	6,085.489	+ 85.489
Tramvaie	5,006.791	5,010.568	+ 3.777
Total:	11,006.791	11,096.057	+ 89.266

b) Plăţi.

	Suma bugetară	Plăţi făcute	Plus sau minus
Uzina	7,297.431	5,279.047	— 2,018.384
Tramvaie	4,513.526	3,367.984	— 1,145.542
Total:	11,810.957	8,647.031	— 3,163.926

IV. Statistica accidentelor.

Statistica comparativă cu privire la accidente întâmplate în luna Iulie a anilor 1937 şi 1938.

	Anul 1937	Anul 1938
Intre tramvaie.		
cu daune materiale grave	—	—
cu duune materiale mai mici	—	1
cu daune materiale neînsemnate	—	1
Călători rămaşi răniţi sau cu pagube.		
mortal	—	—
gravi	—	—
uşor	—	—

	1937	1938
Intre tramvaie şi alte vehicule.		
cu daune grave materiale		
cu daune materiale mai mici		4
cu daune materiale neînsemnate		8
Călători rămaşi răniţi.		
mortal		
gravi		
uşor		
Pietoni.		
morţi		
răniţi grav		
răniţi mai uşor		
Animale rămase		
moarte		
rănite grav		
rănite mai uşor		
cu răni neînsemnate		1
Accidente la persoanele urcând şi sărind din tramvaie.		
morţi		
răniţi gravi		
răniţi mai uşor		
cu răni neînsemnate		

V. Lucrări de întreţinere

a) Linia ferată.

Regularea ecartamentului la linia 6 şi descărcare vag. cu materiale şi diferite lucrări de întreţinere.

b) Linia aeriană.

Regularea sârmei de lucru şi diferite lucrări de întreţinere.

c) Inoirea liniei

Terminarea lucrărilor de inoiri la Aleea S. Imbroane.

Inceperea lucrărilor în Bulev. Berthelot.

d) Edificii.

S'a terminat lucrările la construirea garderobei. Diferite lucrări mici de reparaţie.

e) Material rulant.

Vagoanele motrice No. 102, 42, 50, 103, 105 şi remorca No. 70 sunt in reparaţie generală.

Intrat în reparaţie generală: vagon motric No. 21.

f) Diferite.

S'a centrifugat 28 buc. socluri de beton armat.

C. Personal

Starea sanitară.

Categoria	Nrul ang.	Nrul boln.	Zile de boală	Zile de lucru	la sută
Funcţionari	54	3	34	1296	2.77
Pers. de Adm ţie	73	7	84	2190	3.87
Pers. de mişcare	207	47	255	6713	3.79
Pers. intr. in. fer	63	12	18	2204	0.81
Pers. de atelier	115	24	51	3085	1.65
Prod. de curent	60	3	35	1800	1.94
Per. intr. inst. reţ.	113	5	61	2938	2.07
Pers. decontare	34	4	19	884	2.15
		Total:	557	21.110	2.63

Timişoara, la 2 Noemvrie 1938.

Intreprinderile Electromecanice ale Municipiului Timişoara R. P. C.
ss. Dr. MIKLOSI.

Prezentul raport pe luna Sept. s'a aprobat în şedinţa Consiliului de Administraţie al Regiei I.E.T. ţinută la 2 Noemvrie 1938.

Timişoara, la 2 Noemvrie 1938.

Preşedinte: ss. Dr. C. Băran.

Secretar: ss. G. Munteanu

Membrii: ss. Dr. Balta.
ss. Giurcaneanu.
ss. Disela P.
ss. Dr. Table N.
ss. Vasilescu D.

Prim-Preşedintele Tribunalului Timiş-Torontal
Timişoara

Publicaţiune

Nr. 4563

Se aduce la cunoştinţă celor interesaţi, că licitaţiunea publică fixată prin Publicaţiunea noastră Nr. 405?-1938, pe ziua de 31 Octomvrie 1938, ora 11 a. m. pentru procurarea a două dulapuri de arhivă (sistem american), pe seama secţiunei IV-a a acestui Tribunal, a fost amânată pentru ziua de 10 Decemvrie 1938 ora 10 a. m., în acelaş local, şi sub aceleaşi condiţiuni, şi anume în localul Tribunalului Timiş-Torontal Timişoara, situat în Palatul Dicasterial etaj II, camera Nr. 43, cu oferte scrise, închise şi sigilate.

Licitaţia se va ţine în conformitate cu art. 88-110 din L. C. P.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie provizorie de 5 la sută din valoarea ofertei, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetul de sarcini, care poate fi văzut în fiecare zi de lucru, între orele 9-13 a. m. la d-l Prim-Grefier al Tribunalului, etaj II, camera Nr. 43.

Timişoara, la 31 Octomvrie 1938.

Prim-Preşedinte, Indiscifrabil.

Prim Grefier, ss. Stefan

MANUTANŢA TIMIŞOARA

Publicaţie

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că Manutanţa Timişoara va ţine licitaţie publică prin

strigări, în ziua de 19 Noembrie 1938, ora 10, în localul Comandamentului Diviziei I Inf., Serv. Intendenţei, Timişoara, I. Piaţa Libertăţii, pentru vânzarea a 3 (trei) loturi circa a 17.000 kg. tărâţe fiecare, rezultate din măcinişul grâului.

Preţul de strigare va incepe dela lei 2.50 pe kilogram.

Tărâţele sunt depozitate la Moara Ed. Prochaska Fii din Timişoara.

Şeful Manutanţei Timişoara.
Adm. Căpitan Gh. Uscoiu.

No. 1349—1938 Octombrie 28.

Publicaţiune.

Subsemnatul pierzând permisul de circulaţie No. 4792. asupra unei biciclete, acest permis il declar nul şi fără valoare in mâna oricui s'ar găsi.

Timişoara 8-XI. 1938.

Eugen Klein
Circ. I. Str. Galaţi No. 1.

Publicaţie.

Subsemnatul pierzând permisul de colportaj No. 15. eliberat în baza No. 1440-1938. ind. pt. comerţ cu pene brute, piei crude, fier vechiu şi haine uzate, acest permis îl declar nul şi fără valoare în mâna oricui s'ar găsi.

Timişoara, 2 Nov. 1938.

Ioan Pernyesz
Circ. II. Pa Traian No. 4.

Publicaţie

Subsemnata pierzând adeverinţa No. 233 II. despre depunerea cauţiei de 500 Lei la UZET, aceasta o declar nulă şi fără valoare în mâna oricui s-ar găsi.

Timişoara, 14 Nov. 1938.

Cristina Reinbold
Circ. III. Str. Eneas No. 14.

Insemnări

Societatea locuinţelor populare din Belgia a dat de curând publicităţii un raport cuprinzând invăţămintele aplicării diferitelor legi referitoare la locuinţele eftine.

Raportul începe prin evidenţierea faptului, că majoritatea populaţiei se abţine dela cumpărarea de case proprii din cauza lipsei de economii individuale.

„Liga familiilor numeroase" a infiinţat deci trei fonduri pentru construirea de locuinţe, acordând membrilor săi credite fără dobândă sau cu o dobândă foarte mică.

Lupta impotriva locuinţelor mizerabile a eşuat aproape în toate ţările din cauza, că chiriaşii ezită să se mute în case salubre, neputând plăti chiriile cerute.

Raportul încheie cu următoarele întrebări adresate marelui public:

1. Pentru cine să construim în primul rând?

2. Care este sistemul cel mai corespunzător? Acela al caselor familiare, sau al caselor de raport?

3. Dacă locul pentru noile construcţiuni trebue ales în centrul oraşelor şi aşezămintelor industriale sau la periferiile lor?

4) Dacă casele să se vândă sau să se închirieze numai?

5. Cum să desfiinţăm locuinţe insalubre?

6. Cum să aşezăm familiile prea numeroase în locuinţe corespunzătoare şi cum să evacuăm locuinţele supraîncărcate?

Problema locuinţelor populare trebue rezolvată de către autorităţile publice în sarcina Statului.

D. John E. Devinet, profesor la Universitatea din Chicago, un recunoscut specialist al ştiinţelor administrative, a publicat de curând o lucrare despre intrebuinţarea filmelor în instruirea de specialitate, a personalului administrativ. Programa prevede instruirea personalului administrativ inferior si superior.

După noua lege administrativă polonă, se prevede la compunerea consiliilor comunale celor şase oraşe fruntaşe şi anume Varşovia, Lodz, Lwov, Krakov, Poznau şi Vilna, două treimi din numărul membrilor aleşi prin vot universal ob-

ştesc, iar restul va fi ales de de co'egii ca: barourile, organizaţiile profesionale, camerele de corpuri notarilor publici, colegiul medical, colegiul dentistic şi colegiul farmaceutic, precum şi sindicatul proprietarilor urbani şi sindicatele de funcţionari particulari şi muncitoreşti.

In intervalul Mai—Octomvrie 1939 are loc la Zürich expoziţia naţională a Elveţiei. Intre alte proecte privind expoziţia, este un adăpost de ploaie pentru 3500 vizitatori şi un restaurant unde se vor consuma numai produse lactifere specifice ţării. Restaurantul va consuma zilnic 15.000 litri lapte şi 6000 litri de cremă.

In Statele Uuite ale Americei în anul 1900 erau: 614.000 de locuinţe ocupate de trei sau mai multe familii. 2.4 la sută din proprietăţile imobiliare a 64 oraşe erau improprii pentru întrebuinţare. 17.3 la sută fără closete interioare, 48.5 la sută nu aveau încălzit central. 30.6 la sută nu aveau gaz la bucătărie.

In America a apărut un mare concurent al industriei de locuinţe stabile: sunt casele pe roate trase de automobile. S'a socotit că în anul 1936 erau cam 1 million de persoane cari trăiau în case pe roate şi că producţia de astfel de case în 1936 era de 60 mii, producţie care creşte foarte repede şi totuşi industriile numai pot face faţă cererilor, cu toate că o astfel de casă este departe de ideal, mai ales pentru familiile numeroase. Apoi, pentru astfel de utilizare trebuesc amenajate zone de parcuri în toată ţara. Costul acestor case rulante poate fi dela câteva sute, la mai multe mii de dolari, dar preţul este în scădere.

Deprecierea prin deteriorare la locuinţele obişnuite se calculează, la o vechime de un an cu 2 la sută.

In America se studiează înfiinţarea unor societăţi de asigurare contra deprecierilor caselor de locuit şi industriale. Astfel de societăţi ar putea coopera în modul cel mai serios şi la noi cu administraţiile municipale la planul de reamenajare al centrelor vechi oraşeneşti.

Scutiri de impozite la clădiri noui în Statele Unite ale Americei au făcut în anul 1934 peste 50 miliarde de dolari.

Industria clădirilor a rămas ultima industrie pe calea progresului. La clădiri mai mari participă circa 50 de feluri de meseriaşi şi intervine proprietar, capitalist, arhitect, regulamente, etc.

In America, 6 milioane de familii urbane locuesc în case calitativ inferioare.

Dela 1923 s'a executat în Anglia în total 2.5 milioane locuinţe populare.

Regulamentul de construcţie al oraşului Amsterdam prescrie numărul maximal de persoane, cari pot ocupa o casă, după suprafaţa pardoselei camerei principale de locuit.

Pentru ultimul ciclu de 12 luni (Februarie 1937 — Februarie 1938), consumaţia de energie electrică pe cap de locuitor, socotită fiind toată producţia electrică, adică atât cea produsă în întreprinderile de distribuţie publică cât şi în uzinele particulare, a rezultat următoarea clasificare:

România	56	Kilowattore
Polonia	109	„
Danemarca	295	„
Japonia	347	„
Olanda	377	„
Italia	380	„
Franţa	425	„
Belgia	708	„
Anglia	722	„
Germania	763	„
Statele Unite	975	„
Suedia	1306	„
Elveţia	1620	„
Canada	2637	„
Norvegia	2720	„

La Geneva un juriu compus din şapte reprezentanţi de asociaţii particulare şi din trei membri ai comisiunei de urbanism ai oraşului, s'a întrunit pentru a împărţi diplome şi recompense constructorilor şi proprietarilor celor mai frumoase vile ridicate în cursul celor doi ani din urmă. Au fost premiate 16 construcţii.

In Italia medicul comunal are obligaţia de a xamina pe sugaci odată la o lună, pe copii între

1 şi 3 ani odată la două luni, iar pe adolescenţi odată la 4 luni.

Legiuirile cari reglementează această problemă prevăd între altele: creierea caselor de maternitate, reglementarea asistenţei copiilor găsiţi, asistenţa copiilor nelegitimi, uşurări de impozite pentru familiile cu mulţi copii şi impozitul progresiv pe celibatari, protecţia femeei în timpul sarcinei şi a lehuzei.

In localitatea Teufelsmoor din Germania, s'a organizat încă din anul 1934 un lagăr de muncă pentru cei cu fobie de muncă şi pentru vechii pensionari ai serviciilor de asistenţă socială din oraşele germane.

Colonia constitue o adevărată aşezare urbană alcătuită din 84 de locuinţe familiare cu toate instalaţiile şi anexele necesare. Colonia are şi un cămin de copii.

Abatorul comunal din Bucureşti construit în 1912, este unul din cele mai moderne din Europa. Alte oraşe din străinătate, ca de pildă Toulouse în Franţa, şi-au reconstruit abatorul abia acum 9 ani. Abatorul din Toulouse cuprinde, în plus peste ce are abatorul Bucureştean şi o sală pentru tăierea cailor, fiind singurul din Franţa care funcţionează în regie municipală.

Preţul apei la Paris este de 14.30 Lei m. cub

Tip. Banatului Timişoara 634.